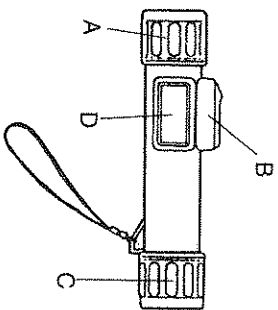


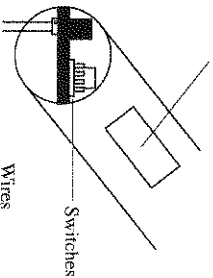
- A—Front Cap
- B—Switch
- C—Back Cap
- D—LCD



- A—Capot Avant
- B—Bouton
- C—Capot Arrière
- D—Afficheur LCD

On/Off Switches

- A—Tapa Frontal
- B—Interruptor
- C—Tapa Posterior
- D—LCD



1 To Switch from Feet to Meters: Remove front cap. Locate four very small yellow switches. (Diagram above—use an opened paperclip to move switches.) 2nd from Right, push back for M (pull forward for Ft). **IMPORTANT:** Twist cap Counter-Clockwise before rescwring cap to avoid disconnecting the wires. To change to Continuous Scanning: follow same procedure except pull forward 1st switch from Right.

Umschalten von Fuß in Meter: Schrauben Sie die Front-Abdeckung ab. Lokalisieren Sie 4 sehr kleine gelbe Schalter. (Diagramm oben—benutzen Sie ein geöffnetes Paperclip um Schalter zu verschieben, zweites (2), von Rechte, drücken zurück für M. (Zug vorwärts für Ft). **WICHTIG:** Bevor Sie die Front-Abdeckung aufschrauben drehen Sie die Abdeckung einige male im Uhrzeigersinn—so vermeiden Sie ein Abdrehen der Kabel. Zur ununterbrochenen Abtastung ändern: folgen Sie der gleichen Prozedur ausgenommen zuerst (1). Schalter des zuges vorwärts von Rechte.

Choix de l'Unité de la Profondeur: Dévisser le capot avant. Localisez 4 commutateurs jaunes très petits. (Diagramme ci-dessus—employez un paperclip ouvert pour déplacer des commutateurs.) Le Zème de droite, repoussez M (traction en avant pour le pieds). **IMPORTANT:** Tourner le capot dans le sens inverse de aiguilles d'une montre avant de le revisser—ceci afin d'éviter d'endommager les fils. Pour changer en la lecture continue: suivez le même procédé excepté le Premier (1) commutateur de traction en avant de droite.

Para Pasar de Pies a Metros: Quite la tapa frontal. Localice 4 interruptores amarillos muy pequeños (diagrama arriba—utilice un paperclip abierto para mover los interruptores), el dos (2) de derecha empujan detrás para M (muevalo adelante para pies). **IMPORTANTEE:** Gire la tapa en sentido antihorario antes de atornillarla para evitar que los cables se entren. Para cambiar a la lectura continua: siga el mismo procedimiento pero mueve en adelante el primer interruptor de la derecha.

Ändra Mätvärde från Fot till Meter: Ta bort locket på enhetens framsida. Finn 4 mycket små gula omkopplare. (Diagram ovan—använd öppnat gem för att ändra på omkopplare.) Den andra från höger, tryck tillbaka för "M" (dra framåt för "Ft"). **VIKTIGT:** Rotera locket moturs, innan det återigen skrivas på plats, detta för att ej vrida av vajrarna. För att ändra till fortlöpande scanning/avläsning: följ samma procedur, men dra den första omkopplaren från höger framåt.

2 To operate: a) Internal Transducer Model: Hold Front Cap in water or against a solid hull, or black ice. It will not operate through air. Push switch, remove and read depth. Unit will turn off after 10 seconds. b) External Transducer can be mounted in or outside the boat's hull. If inside, hull must be solid, with no air between transducer and water. If outside, on a pole or external bracket, transducer must be in the water.

Bedienung: a) Mit Eingebaurem Geber: Halten Sie das Handechohot ins Wasser, gegen den Rumpf oder gegen eine Eisschicht. Wenn Luft zwischen dem Geber und dem

Wasser ist wird nichts angezeigt. Drücken Sie nun den Knopf. Jetzt können Sie das Handechohot wegnemen und die Tiefe ablesen. Die Abschaltung erfolgt automatisch nach 10 Sekunden. b) Externer Geber: Befestigen Sie den Geber im Rumpf oder außerhalb oder halten Sie ihn nur ins Wasser. Wenn Sie den Geber im Rumpf montieren darf keine Luft zwischen dem Geber und dem Wasser sein. Wenn der Geber außerhalb montiert wird muß er im Wasser sein.

Utilisation: a) Version Avec Sonde Interne: Placez la partie supérieure de l'appareil dans l'eau ou contre la coque rigide ou la glace. L'appareil ne fonctionne pas dans l'air. Appuyez sur le bouton poussoir, et lirez la profondeur. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes. b) Version Avec Sonde Externe: Placez la sonde à l'intérieur ou à l'extérieur de la coque. Installée à l'intérieur de la coque, celle-ci devra être rigide et ne pas présenter de poche d'air. Installée à l'extérieur de la coque, la sonde devra être maintenue verticale par un étrier ou un tube immergé.

Para Manejarla: a) Version de Transductor Interno: Mantenga la parte sensora de la unidad en el agua, o contra un casco duro o hielo negro. No funcionara a través del aire. Pulse el pulsador, quítela del agua y lea la profundidad. La unidad se apagara en 10 segundos. b) Version de Transductor Externo: Monte el transductor dentro o fuera del casco del bote. Si se instala dentro del bote, la instalacion debe de ser sólida y no debe de existir espacio de aire entre el transductor y el agua. Si se coloca fuera del casco, en un polo a en un soporte externo, el transductor deberá estar en el agua.

Handhavande: a) Modell Med Inbyggd Givare: Placera instrumenthuvudet i vattnet, mot ett solidt skrov, eller mot kompakt is. Instrumentet mäter ej genom luft. Tryck in switchen. Du kan nu plocka upp instrumentet och läsa av värdet. Instrument stängs av automatiskt efter 10 sekunder. b) Modell Med Extern Givare: Montera givaren på in-eller utsidan av skrovet. Vid invändigt montage måste skrovet vara solidt. Vid dubbelbortmade konstruktioner med luft mellan givare och vattnet kommer instrumentet ej att ge korrekta mätvärden. Vid utvändigt montage måste givaren var i vattnet.